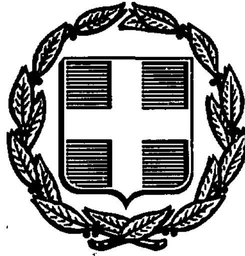


ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ 9 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1989	ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 9

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΑΡΙΘ. 19 (1)

Περί συστάσεως Παγίας Προκαταβολής στην Ελληνική Πρεσβεία στην Αγία Έδρα.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

α) Του άρθρου 141 παρ. 1 του Ν. 419/76 «Περί Οργανισμού του Υπουργείου Εξωτερικών (ΦΕΚ 221/Α/20.8.76).

β) Του άρθρου 56 παρ. 1 του Ν.Δ. 321/69 «Περί Κώδικος Δημοσίου Λογιστικού» (ΦΕΚ 205/Α/18.10.69).

γ) Την υπ' αριθ. 6474/30.6.88 κοινή απόφαση Πρωθυπουργού και Υπουργού Οικονομικών για ανάθεση αρμοδιοτήτων στον Υφυπουργό Οικονομικών.

δ) Την 704/1988 γνωμοδότηση του Σ.τ.Ε, με πρόταση του Υπουργού Εξωτερικών και του Υφυπουργού Οικονομικών, αποφασίζουμε:

Άρθρο μόνο

Συνιστάται στην Ελληνική Πρεσβεία της Αγίας Έδρας Παγία προκαταβολή για αντιμετώπιση διαφόρων δαπανών, των οποίων η πραγματοποίηση λόγω της φύσεώς των, δεν δέχεται αναβολή και δεν καθίσταται δυνατή με κανονική διαδικασία.

Στον Υπουργό Εξωτερικών αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 30 Δεκεμβρίου 1988

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΧΡΗΣΤΟΣ ΣΑΡΤΖΕΤΑΚΗΣ

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΚΑΡΟΛΟΣ ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ

Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΗΛΙΑΣ ΠΑΠΑΗΛΙΑΣ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθ. ΕΝΥ Φ. 0544/2/ΑΣ 346/Μ. 3768 (2)

Έγκριση Πρωτοκόλλου της 4ης Συνόδου της Ελληνο - Τσεχοσλοβακικής Διακυβερνητικής Επιτροπής» (Πράγα 15.7.1988).

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ, ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ, ΓΕΩΡΓΙΑΣ, ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ, ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ, ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. τις διατάξεις του άρθρου 4 του Μακροπρόθεσμου Προγράμματος για την ανάπτυξη της οικονομικής, βιομηχανικής και τεχνικής συνεργασίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Τσεχοσλοβακικής Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας, που υπογράφηκε στη Πράγα στις 4 Ιουλίου 1984 με το οποίο συνιστάται Διακυβερνητική Επιτροπή για τη διευκόλυνση της εφαρμογής του Μακροπρόθεσμου Προγράμματος το οποίο κυρώθηκε με τον υπ' αριθ. 1626/1986 Νόμο που δημοσιεύτηκε στο υπ' αριθ. 116 Φύλλο της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως, Τεύχος Α', της 18ης Ιουλίου 1986,

2. το περιεχόμενο τουυπό έγκριση Πρωτοκόλλου, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχει και στο σύνολό του το Πρωτόκολλο της 4ης Συνόδου της Ελληνο-Τσεχοσλοβακικής Διακυβερνητικής Επιτροπής που υπογράφηκε στην Πράγα στις 15 Ιουλίου 1988

του οποίου το κείμενο σε πρωτότυπο στην Ελληνική γλώσσα έχει ως εξής:

Αθήνα, 2 Ιανουαρίου 1988

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ	ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
Κ. ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ	**Ν. ΣΚΟΥΛΑΣ**
ΥΓΕΙΑΣ ΠΡΟΝ. & ΚΟΙΝ. ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ	ΓΕΩΡΓΙΑΣ
ΑΠ. ΚΑΚΛΑΜΑΝΗΣ	**Ι. ΠΟΤΤΑΚΗΣ**
ΒΙΟΜΗΧΑΝ. ΕΝΕΡ. & ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ	ΕΜΠΟΡΙΟΥ
ΑΝ. ΠΕΠΟΝΗΣ	**Ν. ΑΚΡΙΤΙΔΗΣ**

ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

Γ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

της 4ης Συνόδου της Ελληνο-Τσεχοσλοβακικής Διακυβερνητικής Επιτροπής

Η 4η Σύνοδος της Διακυβερνητικής Επιτροπής, που συστήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 4 του Μακροπρόθεσμου προγράμματος για την Ανάπτυξη της Οικονομικής, Βιομηχανικής και Τεχνικής Συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Τσεχοσλοβακικής Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας, πραγματοποιήθηκε στην Πράγα απο τις 11 μέχρι τις 15 Ιουλίου 1988 υπό την κοινή Προεδρία του ΓΙΑΝΝΟΥ ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ, Υφυπουργού Εθνικής Οικονομίας της Ελληνικής Δημοκρατίας και Μέλους της Κυβέρνησης και του Α Υφυπουργού Εξωτερικού Εμπόριου της Τσεχοσλοβακικής Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας, ΛΑΝΤΙΣΛΑΒ ΒΟΤΡΑΣΚΑ.

Τα μέλη των δύο αντιπροσωπειών αναφέρονται στα Παραρτήματα I και II του παρόντος Πρωτοκόλλου.

Κατά τη διάρκεια της παραμονής του στην Πράγα ο Πρόεδρος της Ελληνικής αντιπροσωπείας ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ συναντήθηκε με τον Υφυπουργό Εξωτερικού Εμπορίου Τσεχοσλοβακίας Γιαν. Στιέρμπα.

Η Διακυβερνητική Επιτροπή υιοθέτησε την εξής ημερήσια διάταξη:

1. Ανασκόπηση της εξέλιξης των εμπορικών σχέσεων και προοπτικές για την περαιτέρω ανάπτυξή τους.

II. Η Εξέλιξη της οικονομικής, βιομηχανικής και τεχνικής συνεργασίας και μέτρα για την περαιτέρω διεύρυνσή της.

III. Διάφορα

Οι διαπραγματεύσεις πραγματοποιήθηκαν σε ατμόσφαιρα φιλίας και ειλικρίνειας και με πνεύμα αμοιβαίας κατανόησης.

Οι δύο αντιπροσωπείες επαναβεβαίωσαν την κοινή βούληση τους για την παραπέρα διεύρυνση των οικονομικών σχέσεων, με βάση το Μακροπρόθεσμο Πρόγραμμα για την Ανάπτυξη της Οικονομικής, Βιομηχανικής και Τεχνικής Συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Τσεχοσλοβακικής Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας.

Με σκοπό την διερεύνηση της παραπέρα ανάπτυξης των εμπορικών σχέσεων και την ανάπτυξη της οικονομικής, βιομηχανικής και τεχνικής συνεργασίας συγκροτήθηκαν δύο προσωρινές ομάδες εργασίας.

I. Ανασκόπηση της εξέλιξης των εμπορικών σχέσεων και προοπτικές για την περαιτέρω ανάπτυξή τους.

Οι δύο πλευρές αντάλλαξαν πληροφορίες για την οικονομική κατάσταση και τις προοπτικές των οικονομικών εξελίξεων των χωρών.

Ειδικότερα η Τσεχοσλοβακική αντιπροσωπεία ενημέρωσε την Ελληνική αντιπροσωπεία για τα αποτελέσματα της Τσεχοσλοβακικής οικονομίας και του Τσεχοσλοβακικού εξωτερικού εμπορίου κατά το 1987 καθώς και για τις βασικές αρχές της αναδιάρθρωσης του οικονομικού μηχανισμού οι οποίες θα εφαρμοσθούν στην Τσεχοσλοβακική οικονομία πλήρως από τις αρχές του 1991.

Η Διακυβερνητική Επιτροπή διεπίστωσε ότι από την 3η Σύνοδό της σημειώθηκε στις αμοιβαίες εμπορικές συναλλαγές θετική εξέλιξη. Ουσιαστικά αυξήθηκαν οι Τσεχοσλοβακικές εξαγωγές προς Ελλάδα και οι Ελληνικές εξαγωγές προς Τσεχοσλοβακία.

Οι δύο πλευρές διεπίστωσαν, εν τούτοις, ότι παρά την εξέλιξη αυτή, το εμπορικό ισοζύγιο παραμένει αρνητικό για την Ελλάδα.

Η Διακυβερνητική Επιτροπή εξέφρασε την άποψη ότι υπάρχουν περαιτέρω δυνατότητες για την αύξηση του όγκου και του φάσματος των εμπορικών συναλλαγών, καθώς και για πιο εξελιγμένες μορφές οικονομικής συνεργασίας ιδίως στους τομείς της βιομηχανικής, επιστημονικής και τεχνικής συνεργασίας και της δημιουργίας μικτών επιχειρήσεων μεταξύ των δύο χωρών.

Οι δύο πλευρές εξέφρασαν το ενδιαφέρον τους για την περαιτέρω δυναμική ανάπτυξη των εμπορικών και οικονομικών σχέσεων ιδιαίτερα σε μακροπρόθεσμη βάση.

Στα πλαίσια αυτά η πρώτη επίσημη επίσκεψη του Προέδρου της Ελληνικής Δημοκρατίας Χρήστου Σαρτζετάκη στην Τσεχοσλοβακία τον Μάϊο του 1988 και οι λοιπές επισκέψεις Ελληνικών επισήμων, όπως του Υπουργού Γεωργίας Ποττάκη (Απρίλιος 1987), του Υπουργού Οικονομικών Τσοβόλα (Απρίλιος 1987), του Υφυπουργού Εξωτερικών Παπούλια (Ιούλιος 1987) και του Υπουργού Εμπορίου Ρουμελιώτη (Νοέμβριος 1987) εκτιμήθηκαν ιδιαίτερα.

Οι δύο πλευρές τόνισαν επίσης την ανάγκη στενότερης συνεργασίας σε τρίτες αγορές καθώς και την ανταλλαγή πληροφοριών για την επίτευξη του σκοπού αυτού. Και οι δύο πλευρές θεωρούν τη συνεργασία σε τρίτες αγορές ως χρήσιμη μορφή για την ανάπτυξη των εμπορικών τους σχέσεων.

Για την επίτευξη των παραπάνω στόχων οι δύο πλευρές συμφώνησαν να καταβάλλουν νέες προσπάθειες για την καλύτερη αλληλογνωριμία μεταξύ των επιχειρήσεων και επιχειρηματιών, για την καλύτερη προώθηση νέων προϊόντων και για την χρησιμοποίηση νέων μορφών μακροπρόθεσμης εμπορικής συνεργασίας.

Εκτιμήθηκε θετικά η διοργάνωση Εβδομάδας Ελληνικών Προϊόντων στην Πράγα και Τσεχοσλοβακικών προϊόντων στην Αθήνα και Θεσσαλονίκη και το άνοιγμα από Τσεχοσλοβακικής πλευράς του Ελληνικού εστιατορίου «ΚΑΛΥΨΩ» στην Πράγα.

Οι δύο πλευρές θα υποστηρίζουν τις πρωτοβουλίες των Τσεχοσλοβακικών και Ελληνικών επιχειρήσεων στον τομέα της ιδρύσεως μικτών επιχειρήσεων στις δύο χώρες στους κλάδους κοινού ενδιαφέροντος συμπεριλαμβανομένων και των εμπορικών δραστηριοτήτων. Η Ελληνική πλευρά εξέφρασε το ενδιαφέρον, η ίδρυση τέτοιων μικτών επιχειρήσεων να περιλαμβάνει και την δημιουργία εμπορικών καταστημάτων.

Η Ελληνική πλευρά επιδιώκει την αύξηση των εξαγωγών της προς την Τσεχοσλοβακία όχι μόνο των γεωργικών αλλά και των βιομηχανικών προϊόντων, ιδιαίτερα προϊόντων ελαφράς βιομηχανίας. Η Ελληνική πλευρά παρέδωσε στην Τσεχοσλοβακική πλευρά κατάλογο προϊόντων που αναφέρονται στο Παράρτημα III του παρόντος Πρωτοκόλλου, για την εξαγωγή των οποίων ενδιαφέρεται ιδιαίτερα η Ελλάδα.

Οι δύο πλευρές συζήτησαν διάφορες μορφές συνεργασίας στις εξαγωγές Ελληνικών εσπεριδοειδών στην Τσεχοσλοβακία.

Η Ελληνική πλευρά ζήτησε επίσης την επιτάχυνση της αύξησης των Ελληνικών εξαγωγών στην Τσεχοσλοβακία, τονίζοντας ότι το εμπορικό ισοζύγιο είναι ελλειματικό για την Ελλάδα.

Η Τσεχοσλοβακική πλευρά δήλωσε ότι κατανοεί τα Ελληνικά αυτά αιτήματα και με αυτό το πνεύμα θα παροτρύνει τους αρμόδιους Οργανισμούς της Τσεχοσλοβακίας. Επεσήμανε, ταυτόχρονα, την ανάγκη της κατάλληλης δραστηριοποίησης των Ελλήνων εξαγωγέων στην Τσεχοσλοβάκικη αγορά.

Η συμμετοχή της Τσεχοσλοβακίας στην Διεθνή Έκθεση Θεσσαλονίκης και σ' άλλες Εκθέσεις στην Ελλάδα όπως και η συμμετοχή της Ελλάδας στην Διεθνή Έκθεση ΣΑΛΙΜΑ και η επίσημη συμμετοχή στην Διεθνή Έκθεση Καταναλωτικών Αγαθών στο Μπρνό, συνέβαλαν στην προώθηση των εμπορικών συναλλαγών και στην καλύτερη αλληλογνωριμία των επιχειρηματιών των δύο χωρών.

Η Διακυβερνητικη Επιτροπή εκτίμησε θετικά επίσης την επιτυχή Σύνοδο του ΕλληνοΤσεχοσλοβακικού τμήματος των Εμπορικών Επιμελητηρίων η οποία πραγματοποιήθηκε τον Μάρτιο του 1988 στην Αθήνα.

Η Τσεχοσλοβακική πλευρά δήλωσε ότι η πρόσβαση στην Ελληνική αγορά Τσεχοσλοβακικών προϊόντων τα οποία υπόκεινται σε ποσοτικούς περιορισμούς, σημείωσε κάποια βελτίωση. Παρά ταύτα η Τσεχοσλοβακική αντιπροσωπεία αναφέρθη στις διατά-

ξεις της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (GATT), όπου η Τσεχοσλοβακία είναι ιδρυτικό μέλος, και ζήτησε την άρση των υπολοίπων ποσοτικών περιορισμών σύμφωνα με τις διατάξεις της (GATT).

Ο Πρόεδρος της Τσεχοσλοβακικής αντιπροσωπείας παρέδωσε στον Πρόεδρο της Ελληνικής αντιπροσωπείας κατάλογο αιτημάτων για περαιτέρω αύξηση ωρισμένων ποσοστώσεων για τις Τσεχοσλοβακικές εξαγωγές το 1988.

Η Τσεχοσλοβακική πλευρά ενημέρωσε για τις συνομιλίες της με την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, σχετικά με την κατάσταση της σύναψης Διμερούς Συμφωνίας για την Εμπορία Βιομηχανικών προϊόντων και ζήτησε από την Ελληνική πλευρά την υποστήριξη των Τσεχοσλοβακικών θέσεων.

Η Τσεχοσλοβακική πλευρά διαπιστώνει με ικανοποίηση την θετική στάση της Ελληνικής πλευράς στις μέχρι σήμερα διαπραγματεύσεις και ζητά από την Ελληνική πλευρά να επιδείξει εξ ίσου θετική στάση στην επίλυση του τελευταίου επίμαχου θέματος σε σχέση με την Ελλάδα στον τομέα των ποσοτικών περιορισμών (επίσωτρα).

Η Ελληνική πλευρά έλαβε υπό σημείωση τα αιτήματα αυτά και απάντησε ότι το όλο θέμα των ποσοτικών περιορισμών θα λυθεί στα πλαίσια της διαπραγμάτευσης για την συμφωνία μεταξύ Τσεχοσλοβακίας – ΕΟΚ, η υπογραφή της οποίας αποτελεί μία από τις προτεραιότητες της Ελληνικής Προεδρίας της ΕΟΚ κατά το Β' εξάμηνο του 1988.

Η Ελληνική πλευρά ζήτησε από την Τσεχοσλοβακική να καταβάλει κάθε προσπάθεια για την πραγματοποίηση του στόχου αυτού.

Οι δύο πλευρές σημείωσαν με ικανοποίηση την υπογραφή της κοινής δήλωσης για την σύναψη επισήμων σχέσεων μεταξύ της ΕΟΚ και του Συμβουλίου Αμοιβαίας Οικονομικής Βοήθειας καθώς και την υποβολή αιτήματος εκ μέρους της Τσεχοσλοβακίας για την σύναψη επισήμων διμερών σχέσεων με την ΕΟΚ.

Η Τσεχοσλοβακική πλευρά εκτίμησε θετικά την επίλυση του θέματος του εκτελωνισμού στην Καλαμάτα Τσεχοσλοβακικών υαλοπινάκων και την μείωση του ΦΠΑ για τα τμήματα των τρακτέρ ΖΕΤΟΡ του συναρμολογούνται στην Ελλάδα.

ΙΙ. Εξέλιξη της οικονομικής, βιομηχανικής και τεχνικής συνεργασίας και μέτρα για την περαιτέρω διεύρυνσή της.

Οι δύο αντιπροσωπείες εκτίμησαν θετικά την πρόοδο που σημειώθηκε από την 3η Σύνοδο της Διακυβερνητικής Επιτροπής στην υλοποίηση συγκεκριμένων έργων στον τομέα της βιομηχανικής συνεργασίας καθώς και σε μία σειρά διαπραγματεύσεων για σχέδια που αφορούν συμπαραγωγή Ελληνικών και Τσεχοσλοβακικών επιχειρήσεων. Η Διακυβερνητική Επιτροπή εκτίμησε τα θετικά βήματα που έγιναν στον τομέα της βιομηχανικής συνεργασίας όπως:

- κοινή κατασκευή δύο αποθετών για την ΔΕΗ με την συμμετοχή των Ναυπηγείων Ελευσίνας, της Στρογιεξπορτ και της CGEE Alsthom Hellas
- η συνέχεια της συνεργασίας για την κοινή συναρμολόγηση των τρακτέρ Ζετορ
- η κοινή κατασκευή δύο σπαστήρων για την ΔΕΗ.
- η προμήθεια πενήντα ανατρεπομένων φορτηγών αυτοκινήτων Τατρα για τη ΣΥΚΕΑ.

Οι δύο πλευρές διαπίστωσαν ότι η μείωση του ΦΠΑ για τα εισαγόμενα τμήματα των τρακτέρ Ζετορ συνέβαλε στην επανάληψη της παραγωγής και συναρμολόγηση των τρακτέρ Ζετορ στην Ελλάδα. Οι ενδιαφερόμενες πλευρές θα καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για την αύξηση της Ελληνικής προστιθέμενης αξίας κατά την συναρμολόγηση των τρακτέρ, με σκοπό το οικονομικό όφελος των συμβαλλομένων. Οι δύο πλευρές συστήνουν στα ενδιαφερόμενα μέρη την έναρξη της συναρμολόγησης νέου τύπου δενδροκομικού τρακτέρ.

Η Τσεχοσλοβακική πλευρά εξέφρασε την απογοήτευσή της για την απόφαση της Ελληνικής πλευράς να μην υλοποιηθεί το έργο της εξαερίωσης του λιγνίτη.

Η Τσεχοσλοβακική πλευρά είναι όμως διατεθιμένη να συμμετάσχει σε διεθνή διαγωνισμό για την κατασκευή μονάδας παραγωγής αμμωνίας (και ενδεχόμενα ουρίας) με βάση το φυσικό αέριο.

Οι δύο πλευρές εκτίμησαν θετικά τη συνεργασία στην κοινή παραγωγή αποθετών ως ένα παράδειγμα επιτυχημένης βιομηχανικής συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών και εξέφρασαν το ενδιαφέρον τους για την συνέχιση της συνεργασίας αυτής ιδιαίτερα με προορισμό τις τρίτες αγορές.

Η Τσεχοσλοβακική πλευρά εξέφρασε το ενδιαφέρον της για μια νέα προμήθεια ανατρεπομένων φορτηγών αυτοκινήτων Τατρα στην Ελλάδα όπως και για την κοινή παραγωγή οχημάτων Τατρα στην Ελλάδα.

Η Διακυβερνητική Επιτροπή εξέφρασε την ικανοποίησή της για τα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν στην υλοποίηση της Συμφωνίας για την Επιστημονικο–Τεχνική Συνεργασία μεταξύ του Τσέχικου και Σλοβακικού γεωλογικού ινστιτούτου (CGU, SGU) και του ΙΜΕ, σύμφωνα με το Πρωτόκολλο της 6ης Συνόδου της Μόνιμης Τεχνικής Επιτροπής που υπεγράφη στις 6.3.1988 στην Πράγα.

Η Τσεχοσλοβακική πλευρά επιβεβαίωσε το ενδιαφέρον της ιδιαίτερα για την επέκταση της βιομηχανικής συνεργασίας στους ακόλουθους τομείς:

- παραγωγή αλουμίνας
- κατασκευή του μετρό στην Αθήνα
- κατασκευή αντιλιοστασίων για αγωγούς αερίου
- αποκατάσταση Ελληνικών μνημείων
- οικοδομικά και οδοποιητικά μηχανήματα.
- κατασκευή μονάδας παραγωγής αμμωνίας και ενδεχόμενα ουρίας.

Οι προτάσεις της Τσεχοσλοβακικής πλευράς για συνεργασία περιλαμβάνονται στο Παράρτημα V του παρόντος Πρωτοκόλλου.

Η Ελληνική πλευρά εξέφρασε το ενδιαφέρον της για την ανάληψη υπεργολαβιών από ελληνικές βιομηχανίες στον κλάδο των μηχανημάτων εν γένει και ιδιαίτερα των εξαρτημάτων και αξεσουάρ αυτοκινήτων.

Οι προτάσεις της Ελληνικής πλευράς για συνεργασία περιλαμβάνονται στο Παράρτημα IV του παρόντος Πρωτοκόλλου.

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν να δώσουν μεγαλύτερη έμφαση στην επέκταση των σύγχρονων μορφών μονιμώτερης συνεργασίας όπως η συμπαραγωγή οι κοινές κατασκευές, οι μικτές επιχειρήσεις, η μεταφορά τεχνολογίας κ.λπ.

Η Διακυβερνητική Επιτροπή συνιστά στους ενδιαφερόμενους οργανισμούς να διερευνούν τις συγκεκριμένες δυνατότητες για την δημιουργία μικτών επιχειρήσεων σε κλάδους για τους οποίους υπάρχουν προϋποθέσεις και στις δύο χώρες.

ΙΙΙ. Διάφορα

α) Συνεργασία στον τομέα της Γεωργίας και Βιομηχανίας τροφίμων

Οι δύο πλευρές αξιολόγησαν τις προτάσεις συνεργασίας στον τομέα της Γεωργίας και Βιομηχανίας τροφίμων και διαπίστωσαν με ικανοποίηση ότι υπάρχει σημαντικός αριθμός θεμάτων κοινού ενδιαφέροντος.

Τα Υπουργεία Γεωργίας των δύο χωρών είναι έτοιμα να υπογράψουν τη διμερή Συμφωνία Συνεργασίας στον τομέα της Γεωργίας και της Βιομηχανίας τροφίμων με βάση τα σχέδια πάνω στα οποία έχει γίνει ανταλλαγή απόψεων μεταξύ των δύο πλευρών. Η υπογραφή της Συμφωνίας προβλέπεται να γίνει μέχρι το τέλος του 1988.

Προκειμένου να καθορισθούν περαιτέρω οι συγκεκριμένες μορφές και δυνατότητες συνεργασίας αμοιβαίου ενδιαφέροντος, η 1η Σύνοδος της Υποεπιτροπής Γεωργίας και Βιομηχανίας τροφίμων θα συνέλεθει μέσα στον Οκτώβρη του 1988. Ο τόπος της συνάντησης θα συμφωνηθεί με διπλωματική οδό.

Τουρισμός.

Οι δύο πλευρές διαπίστωσαν ότι η τουριστική κίνηση μεταξύ των δύο χωρών παρά τη θετική εξέλιξη κατά το έτος 1987 εξακολουθεί να έχει περιθώρια περαιτέρω ανάπτυξης.

Οι βασικές κατευθύνσεις της ανάπτυξης της αμοιβαίας τουριστικής κίνησης συζητήθηκαν κατά τη διάρκεια της συνάντησης αντιπροσωπειών του Υπουργείου Εσωτερικών Εμπορίου Τσεχοσλοβακίας, με επικεφαλής τον Υφυπουργό Λουδοβίτ Πριετσελ, και του ΕΟΤ με επικεφαλής τον Πρόεδρο του Κώστα Κυριαζή στις

4-9 Οκτωβρίου 1987 στην Αθήνα και περιλαμβάνονται στο Πρωτόκολλο των συνομιλιών αυτών.

Η επόμενη συνάντηση θα πραγματοποιηθεί το Φθινόπωρο του 1989 στην Τσεχοσλοβακία όπου θα συζητηθούν και θέματα:

- ανάπτυξης ιαματικού τουρισμού
- βελτίωσης των τουριστικών σχέσεων των δύο χωρών
- ανταλλαγής επισκέψεων δημοσιογράφων σε θέματα τουρισμού.

Η Τσεχοσλοβακική πλευρά έλαβε μέρος στην τέταρτη Διεθνή Έκθεση Τουρισμού - Φιλοξένια στην Θεσσαλονίκη τον Μάρτιο του 1988.

Η Ελληνική πλευρά λαμβάνει μέρος στο Διεθνές Φεστιβάλ Τουριστικών Ταινιών ΤΟΥΡΦΙΛΜ στο Καρλοβυ Βαρυ.

Οι δύο πλευρές επεσήμαναν την έναρξη της λειτουργίας της λεωφοριακής γραμμής Αθήνα Πράγα Αθήνα και θα καταβάλουν προσπάθειες για την δημιουργία των προϋποθέσεων για την ικανοποιητική λειτουργία της.

γ) Σιδηροδρομικές και οδικές μεταφορές.

Οι δύο πλευρές σημείωσαν ότι η συνεργασία του Οργανισμού Ελλήνικών Σιδηροδρόμων (ΟΣΕ) και των Τσεχοσλοβακικών Κρατικών Σιδηροδρόμων (CSD) εξελίσεται ικανοποιητικά στα πλαίσια των Διεθνών Κανονισμών.

Οι δύο πλευρές σημείωσαν ότι πρέπει να καταβληθούν συντονισμένες προσπάθειες για την δημιουργία ενός νέου δρομολογίου της «Ανατολικής Σιδηροδρομικής Οδού», ώστε να επισπευθεί η μεταφορά ορισμένων ευπαθών προϊόντων, που ενδιαφέρουν τις δύο χώρες.

Οι δύο πλευρές εκφράζουν την ικανοποίησή τους για τα αποτελέσματα της 10ης Συνόδου της Μικτής Ελληνο-Τσεχοσλοβακικής επιτροπής οδικών μεταφορών που πραγματοποιήθηκε στην Αθήνα τον Ιούνιο του 1988 και στην οποία ικανοποιήθηκαν τα αμοιβαία αιτήματα στον τομέα των οδικών μεταφορών.

δ) Κοινωνικές Ασφαλίσεις.

Για την εκπλήρωση των όρων της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβερνήσεως της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβερνήσεως της Τσεχοσλοβακίας Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας για τη ρύθμιση των συνταξιοδοτικών θεμάτων των πολιτικών προσφύγων που υπεγράφη στις 17.5.1985, οι πλευρές συμφώνησαν τη σύσταση Ομάδας εμπειρογνωμώνων που θα υποβάλλει το πόρισμά της μέχρι 30 Οκτωβρίου 1988.

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν ότι η επόμενη 5η Σύνοδος της Διακυβερνητικής Επιτροπής θα πραγματοποιηθεί στην Αθήνα κατά τη διάρκεια του 4ου τριμήνου του 1989. Η ακριβής ημερομηνία θα καθορισθεί δια της διπλωματικής οδού.

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν ότι με στόχο τον έλεγχο της υλοποίησης του παρόντος Πρωτοκόλλου θα πραγματοποιηθεί στην Αθήνα κατά τη διάρκεια του 1ου τριμήνου του 1989 Σύσκεψη των Αντιπροέδρων.

Έγινε στην Πράγμα στις 15 Ιουλίου 1988, σε δύο πρωτότυπα, στην Τσεχική και την Ελληνική γλώσσα. Και τα δύο κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

Για την Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας	Για την Κυβέρνηση της Τσεχοσλοβακικής Σοσ. Δημοκρατίας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ

ΓΙΑΝΝΟΣ ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ	Πρόεδρος της Αντιπροσωπείας
ΣΠΥΡΟΣ ΦΛΟΥΔΑΣ	Διευθυντής της Δ/νσης Δ.Ο.Σ. του ΥΠΕΘΟ
ΑΣΗΜΙΝΑ ΜΙΣΣΑ-ΚΕΡΚΕΝΤΖΕ	Εμπορικός Σύμβουλος στην Πράγα
ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΒΛΑΜΗΣ	Υπεύθυνος σχέσεων με την Τσεχοσλοβακία του ΥΠΕΘΟ
ΒΑΣΙΛΕΙΑ ΛΑΔΟΥΚΑΚΗ	Προϊσταμένη του τμήματος Διεθνών Σχέσεων του Υπουργείου Γεωργίας
ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΜΠΑΓΙΕ	Υπεύθυνη σχέσεων Τσεχοσλοβακίας, του Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΣΟΥΚΑΣ	Τμηματάρχης Υπουργείου Βιομηχανίας
ΚΑΛΛΙΟΠΗ ΠΑΠΑΕΥΘΥΜΙΟΥ	Τμηματάρχης Υπουργείου Εμπορίου
ΜΙΧΑΛΗΣ ΚΟΥΡΑΚΟΣ	Πρόεδρος Ελληνο-Τσεχοσλοβακικού Τμήματος του ΕΒΕΑ
ΘΟΔΩΡΟΣ ΚΑΡΑΒΙΑΣ	Πρόεδρος της ΑΓΡΕΞ
ΟΛΓΑ ΜΕΖΕΡΙΔΟΥ-ΦΑΟΥΟΒΑ	Εμπορικός Γραμματέας στην Πράγα

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΤΣΕΧΟΣΛΟΒΑΚΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ

Ladislav Vodrázka	Πρόεδρος της Αντιπροσωπείας
Milan Černohubý	Δ/ντής Τμήματος 5ης Δ/νσεως του Υπουργείου Εξωτερικού Εμπορίου
Jaroslav Matouŝ	Εμπορικός Σύμβουλος στην Αθήνα
Ladislav Mykodým	Υπάλληλος 5ης Δ/νσεως του Υπουργείου Εξωτερικού Εμπορίου
Jitka Králová	Ομοσπονδιακό Υπουργείο Γεωργίας και Διατροφής
Miroslav Florián	Ομοσπονδιακό Υπουργείο Μεταλλουργίας, Μηχανολογίας και Ηλεκτροτεχνικής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Κατάλογος Προϊόντων ιδιαιτέρου εξαγωγικού ενδιαφέροντος από την Ελληνική πλευρά

Α. Γεωργικά, τρόφιμα, κ.λπ.

- Πορτοκάλια
- Λεμόνια
- Μανταρίνια
- Σύκα
- Σταφύλια
- Σταφίδα
- Ροδάκινα
- Ελιές
- Ελαιόλαδο
- Τοματοπολτός
- Κονσερβοποιημένα φρούτα και λαχανικά
- Μαρμελάδες, κομπόστες
- Χυμοί φρούτων και λαχανικών
- Φουντούκια, αμύγδαλα, Κάστανα, Φυστίκια
- Καπνός
- Σοκολάτες – γλυκά
- Μαστίχα
- Κρασιά και οινοπνευματώδη
- Βαμβάκι
- Παιδικές τροφές
- Μέντα

Β. Ορυκτά

- Χαλαζίας
- Αμίαντος
- Καλλιούχοι άστριοι
- Μαγνησίτης – μαγνησίας
- Βωξίτης – προϊόντα
- Μόλυβδος
- Ψευδάργυρος
- Χρωμίτης
- Σιδηρονικέλιο
- Περλίτης
- Σμύρις

– Γύψος
– Μάρμαρα

Γ. Βιομηχανικά Προϊόντα
– Όργανα ηλεκτρονικών μετρήσεων – ηλεκτρονικές συσκευές
– τυπωμένα κυκλώματα
– Ηλεκτρικές συσκευές
– Είδη υγιεινής
– Φωτιστικά είδη και προσαρμοστικά τους
– Πλαστικοί σωλήνες για διάφορες χρήσεις
– Έπιπλα
– Μπαταρίες
– Πυρίμαχα προϊόντα
– Τσιμέντα
– Καλαπόδια
– Καλούπια
– Πλαστικά είδη
– Σύριγγες
– Βίδες
– Ελατήρια για βιομηχανική χρήση
– Φίλτρα μηχανών εσωτ. καύσεως
– Μεταλλικές κατασκευές
– Φασματόμετρα μάζης
– Ηλεκτρολογικό και ηλεκτρονικό υλικό
– Μέρη και αξεσουάρ αυτοκινήτων
– Ίνες, νήματα (βαμβακερά, συνθ. κ.α.)
– Υφάσματα (βαμβακερά, μάλλινα, σύμμικτα)
– Πλεκτά είδη και εσώρουχα
– Μοκέττες
– Φλοκάτες
– Πλαστικοποιημένα υφάσματα
– Έτοιμα ενδύματα
– Παιχνίδια
– Γούνες

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Προτάσεις της Ελληνικής πλευράς για συνεργασία

Η Ελλάδα ενδιαφέρεται για τους παρακάτω βιομηχανικούς τομείς για τη δημιουργία κοινών επιχειρήσεων, τη συμπαραγωγή προϊόντων, τη μεταφορά know-how ή άλλη μορφή συνεργασίας με την Τσεχοσλοβακία:

– Ανοξείδωτος χάλυβας
– Αξιοποίηση γεωθερμικής ενέργειας για γεωργικές χρήσεις
– Παραγωγή τυποποιημένων μαρμάρων
– Παραγωγή γυαλιού και προϊόντα από γυαλί
– Είδη βιδοποιΐας
– Παραγωγή ηλεκτρονικού υλικού
– Παραγωγή λειαντικών από σμύριδα
– Παραγωγή ηλεκτρολογικού υλικού
– Παραγωγή μονωτήρων ηλεκτρικού
– Κλιματιστικά μηχανήματα
– Ηλεκτροκινητήρες και ηλεκτρογεννήτριες
– Ενδιάμεσα προϊόντα για γεωργικά μηχανήματα
– Ακρυλικές ίνες
– Παραγωγή διαγνωστικών αντιδραστηρίων
– Κατασκευή ειδικών μηχανημάτων οδοποιΐας
– Επεξεργασία δερμάτων
– Παραγωγή εξαρτημάτων εκ χυτών αντικειμένων ακριβείας
– Αξεσουάρ και εξαρτήματα αυτοκινήτων (φίλτρα, καθρέπτες, φρένα, μπαταρίες, φανάρια, κ.λπ.)
– Επισκευές και κατασκευές πλοίων
– Παραγωγή προϊόντων ελαφράς βιομηχανίας (έτοιμα ενδύματα, υποδήματα, φωτιστικά, κ.λπ.)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Προτάσεις της Τσεχοσλοβακικής πλευράς για συνεργασία

– Κατασκευή Μετρό - Αθήνα συμπεριλαμβανομένης και συμπαραγωγής.

Αρμόδιο όργανο: Στρογιεξπορτ.

– Σχέδιο Αλουμίνα - ενδιαφέρον για τη συμμετοχή σε συνεργασία με τρίτο εταίρο σε επιλεγμένα τμήματα του έργου.

Αρμόδιο όργανο: Στρογιεξπορτ.

– Διανομή φυσικού αερίου στην Ελλάδα - ενδιαφέρον για τη συμμετοχή σε επιλεγμένο τεχνικό εξοπλισμό σε ειδικά έργα πολιτικού μηχανικού.

Αρμόδιο όργανο: Στρογιεξπορτ.

– Παραγωγή αμμωνίας και ουρίας με βάση το φυσικό αέριο.

Αρμόδιο όργανο: Τεχνοεξπορτ.

– Προμήθειες Τσεχοσλοβακικών οικοδομικών και οδοποιητικών μηχανημάτων για το Ελληνικό Υπουργείο Γεωργίας.

Αρμόδιο όργανο: Στρογιεξπορτ, Μαρτιμεξ, Μοτοκοβ.

– Συνεργασία στον εκσυγχρονισμό Ελληνικών σιδηροδρόμων.

Αρμόδιο όργανο: Στρογιεξπορτ, Τεχνοπολ.

– Προμήθεια διαφόρων οικοδομικών μηχανημάτων συμπεριλαμβανομένων και συμπαραγωγής (ΔΕΕ - εκσκαφείς κ.λπ.).

Αρμόδιο όργανο: Στρογιεξπορτ.

– Πρόταση συνεργασίας στην έναρξη παραγωγής και συναρμολόγησης μικρών υδροστροβίλων, μηχανών επεξεργασίας ξύλου, εργαλείων, επίπλων, μικρών συγκροτημάτων γεωτρήσεως κ.λπ.

Αρμόδιο όργανο: Σκονταεξπορτ.

– Συμμετοχή στην κατασκευή μονάδας εξελάσεως φύλλων ανοξείδωτου χάλυβα με τη δυνατότητα απορρόφησης τμήματος της παραγωγής (ΕΛΕΒΜΕ).

Αρμόδιο όργανο: Σκονταεξπορτ.

– Προμήθεια μηχανών (συμπεριλαμβανομένης συμπαραγωγής με Έλληνα εταίρο) για την εξόρυξη επιφανείας του λιγνίτη, προμήθεια συνεργείων.

Αρμόδιο όργανο: Στρογιεξπορτ.

– Πραγματοποίηση γεωλογικών εργασιών στην Ελλάδα σύμφωνα με τα πορίσματα της ομάδας εργασίας βάσει της Συμφωνίας για την Επιστημονικο-τεχνική συνεργασία στον τομέα της γεωλογίας.

Αρμόδιο όργανο: Στρογιεξπορτ, GGU, SGU, Ερευνητικό Ινστιτούτο κεραμικής Πίλσεν.

– Έργα αναπαλαίωσης ιστορικών κτιρίων.

Αρμόδιο όργανο: Στρογιεξπορτ, Γεωιντουστρια.

– Φορτηγά αυτοκίνητα Τατρα 815 - συνεργασία στην παραγωγή και ενδεχομένως προμήθεια ετοίμων οχημάτων.

Αρμόδιο όργανο: Μοτοκοβ.

– Συνεργασία στην παραγωγή ειδικών οχημάτων για την μεταφορά απορριμάτων πόλεων ή ενδεχομένως προμήθεια.

Αρμόδιο όργανο: Μοτοκοβ.

– Έργο Αχελώου. Συμμετοχή με τρίτο εταίρο στο έργο αυτό στον τομέα υποστήλωσης και κατασκευής στοών.

Αρμόδιο όργανο: Στρογιεξπορτ.

– Ατμοηλεκτρικοί και υδροηλεκτρικοί σταθμοί μαζί με τη διερεύνηση δυνατοτήτων συνεργασίας για την μεταφορά τεχνολογίας για την κατασκευή υδροηλεκτρικών σταθμών.

Αρμόδιο όργανο: Σκονταεξπορτ.

– Συνεργασία στην μεταποίηση των ορυκτών μαγγανίου και

ενδεχόμενα απορρόφησης συμπυκνωμάτων.

Αρμόδιο όργανο: Στρογιεξπορτ, Κεραμετάλ.

– Σταθμοί καθαρισμού αποβλήτων.

Αρμόδιο όργανο: Ιντερσιγμα.

– Κοινές δραστηριότητες στον τομέα οδοντοτεχνικού εξοπλισμού.

Αρμόδιο όργανο: Χιρανα.

– Κοινή κατασκευή και ανακαίνιση ξενοδοχείων.

Αρμόδιο όργανο: Στρογιεξπορτ.

– Μικτή επιχείρηση για την αγορά και επεξεργασία ελαφρών δερμάτων με προορισμό της παραγωγής για την αγορά της Τσεχοσλοβακίας.

Αρμόδιο όργανο: Καρα, Εξικο.

Αριθ. Φ.0546/2487 (3)

Ανακοίνωση για την ανανέωση για μια περίοδο τριών ετών αρχομένης από της 20ης Νοεμβρίου 1988 της αρμοδιότητας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων να εκδικάζει προσφυγές σύμφωνα με το άρθρο 25, παρ. 1 της Συμβάσεως της Ρώμης της 4.11.1950.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Το Υπουργείο Εξωτερικών ανακοινώνει ότι κατατέθηκε στο Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης η από 10 Νοεμβρίου 1988 δήλωση της Ελληνικής Κυβερνήσεως για την ανανέωση για μια περίοδο τριών ετών, από της 20ης Νοεμβρίου 1988, της αρμοδιότητας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων να εκδικάζει προσφυγές σύμφωνα με το άρθρο 25, παρ. 1 της Ευρωπαϊκής Συμβάσεως της Ρώμης της 4ης Νοεμβρίου 1950 για τα δικαιώματα του ανθρώπου και τις θεμελιώδεις ελευθερίες, η οποία κυρώθηκε με το 53/1974 Νομοθετικό Διάταγμα που δημοσιεύτηκε στο 256 Φύλλο της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως, Τεύχος Α' της 20.9.1974.

Αθήνα, 4 Ιανουαρίου 1989

Με εντολή Υπουργού
Ο Προϊστάμενος
της Ειδικής Νομικής Υπηρεσίας
Κ. Π. ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ
Ειδικός Νομικός Σύμβουλος Α'

Αριθ. Φ.0546/1902 (4)

Ανακοίνωση για τη θέση σε ισχύ ως προς τη Χώρα μας της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας για τον καθορισμό των ομάδων αίματος και του Πρωτοκόλλου αυτής.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Το Υπουργείο Εξωτερικών ανακοινώνει ότι κατατέθηκε στις 29 Νοεμβρίου 1988 έλαβε χώρα η κατάθεση στο Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης του εγγράφου επικυρώσεως από τη Χώρα μας της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας για την ανταλλαγή αντιδραστηρίων και τον καθορισμό των ομάδων αίματος, του Πρωτοκόλλου αυτής και των συνημμένων στο Πρωτόκολλο, που υπεγράφη στο Στρασβούργο στις 14 Μαΐου 1962.

Τα παραπάνω κείμενα, τα οποία κυρώθηκαν με το 1793/1988 Νόμο που δημοσιεύτηκε στο 144 Φύλλο της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως, Τεύχος Α' της 30 Ιουνίου 1988, τέθηκαν σε ισχύ ως προς τη Χώρα μας, σύμφωνα με τη διάταξη του άρθρου 8 παρ. 2 της Συμφωνίας, στις 30 Δεκεμβρίου 1988.

Αθήνα, 4 Ιανουαρίου 1989

Με εντολή Υπουργού
Ο Προϊστάμενος
της Ειδικής Νομικής Υπηρεσίας
Κ. Π. ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ